

## K. 測量血糖

103.1 月製  
107.1 月審閱

### **Mengukur Keadaan Gula Darah Manis** (印尼文)

**1**

\* 正常血糖值是 80-120mg/dl。(禁食 8 小時以上)

Normal gula darah manis sekitar 80-120 mg/dl. ( Sebelum mengambil darah pasien, pasien tidak boleh makan dan minum diatas 8 jam)

**2**

\* 如何測量血糖：可自行用血糖機測量，但每個月仍須到醫院抽血檢查

Bagaimana mengukur keadaan gula darah manis : bisa dilakukan sendiri dengan alat pengukur, tetapi setiap bulan harus kerumah sakit untuk periksa darah pasien.

**3**

\* 將血滴入試紙粉紅色測試區。檢視試紙背面，目測確認圓點。血滴入試紙後 2 分鐘內須插入儀器內。約 15-30 秒出現測試值。

Kalau dengan alat pengukur. Tetes darah diatas kertas merah muda, lihat kertas sebaliknya, apakah ada titik bulat. Tetesan darah yang sudah merembes dikertas dalam 2 menit harus dicolok dalam alat pengukur. Kira-kira dalam 15-30 detik bisa keluar hasilnya.

**4**

\* 注意事項：

- 1、胰島素注射部位必須依照指示輪流注射
- 2、若有發抖、冒冷汗、心跳加快、無力、頭暈、嘴唇麻等症狀，意識清醒立即喝半杯果汁或糖果，若意識不清醒或昏迷需送醫院

Hal-hal yang harus diperhatikan:

1. Suntikan insulin harus secara giliran sesuai petunjuk. Misalnya : hari ini didaerah tangan, besok didaerah badan.
2. Apabila ada gemetar, keluar keringat dingin, detakan jantung bertambah cepat, tidak ada tenaga, kepala pusing, bibir merasa lumpuh, begitu pasien membaik lagi, langsung dikasih minum 1/2 cangkir juice atau gula, kalau pasien tidak sadar atau pingsan harus dibawa kerumah sakit.

所提供之資訊不能取代醫師之治療及醫師與病人之關係  
(資料來源取自臺北榮民總醫院健康 e 點通)

臺北榮總員山分院 關心您  
市區門診諮詢電話:03-9373939 轉 107  
諮詢電話:03-9222141 轉 6119 或 6120

### 測量血糖之個別護理指導單張

病歷號:\_\_\_\_\_

姓名:\_\_\_\_\_

於下述就醫日期至臺北榮總員山分院(門診、住院、急診室)經醫師或護理人員說明解釋以瞭解。

衛教日期	家屬及病人簽名	指導者簽名